

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020  
 Consultancy and Technical 01(55)53339431  
 Service: [servicio.tecnico@helvex.com.mx](mailto:servicio.tecnico@helvex.com.mx)



Refacciones Originales: 01 800 890 0594  
 Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00  
 53 33 94 21  
[refacciones@helvex.com.mx](mailto:refacciones@helvex.com.mx) Ext. 5068, 5815 y 5913



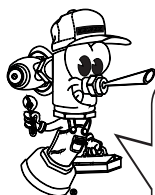
Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.  
 Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

**Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.**



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

**Requerimientos de Instalación  
 Installation Requirements**

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (1 kg/cm<sup>2</sup>) 14,22 PSI.

For the correct operation of this product, the minimum pressure is (1 kg/cm<sup>2</sup>) 14,22 PSI.

**Relación Altura Tinaco-Presión  
 Relation Tub Height-Pressure**

Altura (h) Height (h)	kg/cm <sup>2</sup>	PSI
9 m	0,9	12,8
10 m	1,0	14,2
11 m	1,1	15,6

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].  
 Every meter of height of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI] equals.

**Herramienta Requerida / Required Tools**

perico adjustable wrench	desarmador de cruz screw driver	taladro con broca de 5/16" 5/16" drill bit	teflón teflon
--------------------------	---------------------------------	--	---------------

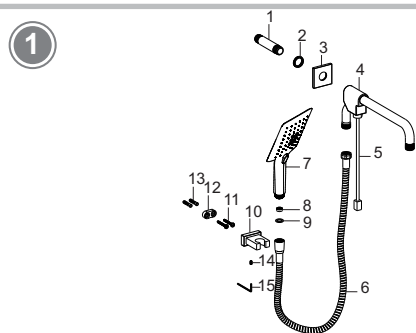
**Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product**

llave allen 3/32" 3/32" allen wrench

**Accesorios Incluidos en su Producto / Accessories Included in the Product**

taquete No. 7 y pija 10-16 x 1 1/2" dowel No. 7 and lag 10-16 x 1 1/2"

**Requerimientos de Instalación / Installation Requirements**



No.	Descripción	No.	Description
1	Niple Regadera	1	Shower Straight Tube
2	Empaque Chapetón	2	Escutcheon Gasket
3	Chapetón	3	Escutcheon
4	Cuerpo Regadera	4	Body Shower
5	Varilla Armada	5	Armed Rod
6	Manguera Flexible	6	Flexible Hose
7	Cabezal Regadera	7	Shower Head
8	Restrictor	8	Restrictor

No.	Descripción	No.	Description
9	Empaque	9	Gasket
10	Soporte	10	Support
11	Pijas	11	Lag
12	Ancla	12	Anchor
13	Taquetes	13	Dowel
14	Opresor	14	Oppressor
15	Llave allen de 3/32	15	3/32" Allen Wrench

## Instalación General / General Installation

**1**

\*70 cm  
27,5"

\*120 cm  
47,2"

cuerpo mezclador (no incluido)  
mixer body (not included)

La instalación debe ser totalmente rígida.  
The installation must be completely rigid.

conector con cuerda 1/2"-14 NPT (no incluido)  
rope connector 1/2"-14 NPT (not included)

\*3,7 cm  
1,4"

pared con acabado final  
wall finish

(Nivel de Piso Terminado)  
(Finished Floor Level)

\*20 cm  
7,8"

\*130cm - 140cm  
51,1" - 55,1"

\*190 cm  
74,8"

La regadera manual se puede colocar a la izquierda o a la derecha.  
The hand shower can be placed to the left or right.

\*Medidas Recomendadas  
\*Recommended Actions

**2** Enrosque el conector a la alimentación para regadera. / Screw connector for the power shower.

alimentación / supply

1/2"-14 NPT

conector / connector

Coloque teflón en las uniones roscadas. / Place Teflon screw connections.

**3** Inserte el chapetón con el empaque y deslice hasta tocar la pared. / Insert the gasket and slide escutcheon to touch the wall.

chapetón con empaque / escutcheon with gasket

**4** Desenrosque la varilla armada. / Unscrew the armed rod.

tapón guía / guide cap

varilla armada / rod armed

Al desenroscar la varilla verifique que el tapón guía esté en su lugar. / When unscrewing the rod verify that the cap is in place.

**5** Enrosque el cuerpo regadera al conector. / Screw the connector body shower.

cuerpo regadera / shower body

Coloque teflón en las uniones roscadas. / Place teflon screw connections.

**6** Enrosque la varilla armada. / Screw the rod armed.

tapón guía / guide cap

Asegúrese que los empaques y el tapón guía estén colocados. / Ensure that the gaskets and the guide cap are in place.

**7** Retire el opresor del soporte con la llave allen (3/32") para liberar el ancla. / Remove the clamping bracket with allen wrench (3/32") to release the anchor.

llave allen 3/32" (incluida)  
allen wrench 3/32" (included)

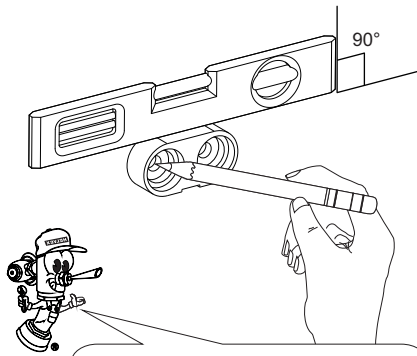
opresor  
opressor

ancla  
anchor

Dejar el opresor dentro del soporte para evitar perderlo. / Leave the opressor within the holder to avoid losing.

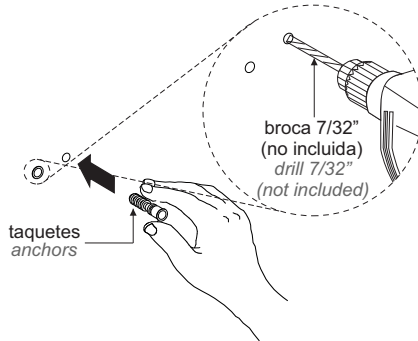
## Instalación Soporte / Installation Support

- 8** Marque los barrenos. / Mark the holes.

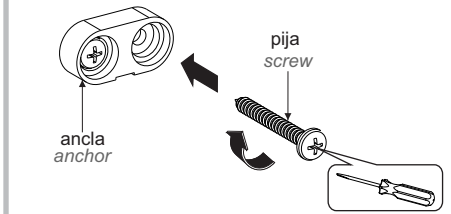


Verifique la alineación del ancla. / Check the alignment of the anchor.

- 9** Perfore las marcas con broca de 7/32" para concreto (no incluida), posteriormente inserte los taquetes en los barrenos. / Drill with drill marks 7/32" concrete (not included), then insert the anchors into the holes.

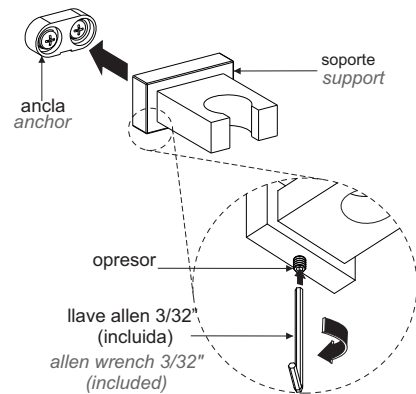


- 10** Enrosque las pijas para fijar el ancla. / Tighten the lag screws to attach the anchor.

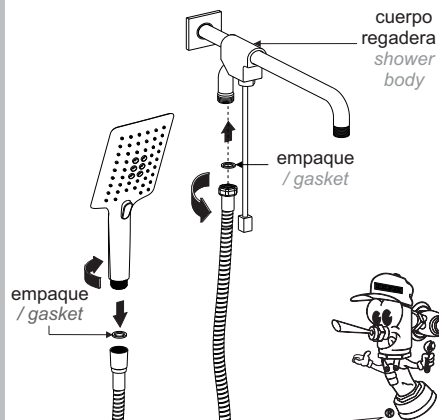


Verifique la alineación del ancla antes de apretar definitivamente. / Check the alignment of the anchor before final tightening.

- 11** Inserte el soporte en el ancla y enrosque el opresor para fijarlo. / Insert the screw into the anchor and the opposer to secure.

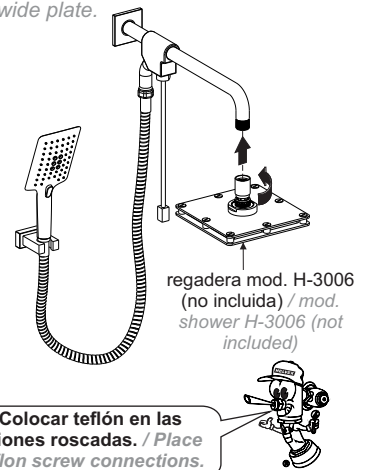


- 12** Enrosque la manguera al cabezal y al cuerpo regadera. / Screw the hose to the shower head and body.



Verifique que el empaque se encuentre colocado en la manguera. / Verify that the package is placed in the hose.

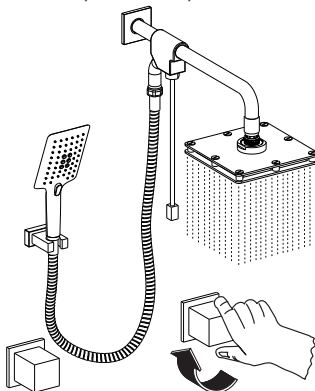
- 13** Instale la regadera (no incluida), se recomienda utilizar regaderas de plato ancho. / Install the shower (not included) is recommended sprinklers wide plate.



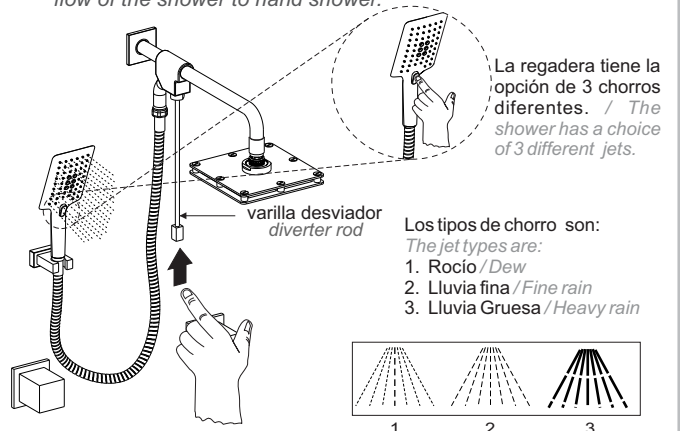
Colocar teflón en las uniones roscadas. / Place Teflon screw connections.

## Operación / Operation

- 14** Abra la línea de alimentación principal. Para abrir, cerrar y regular la temperatura del agua, gire los manerales (no incluidos). / Open the main power line. To open, close and adjust the water temperature, operate handles (not included).

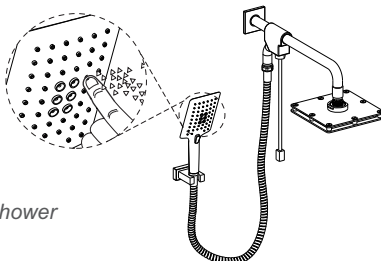


- 15** Empuje la varilla desviador para cambiar el flujo de la regadera a la regadera manual. / Push the lever diverter to change the flow of the shower to hand shower.



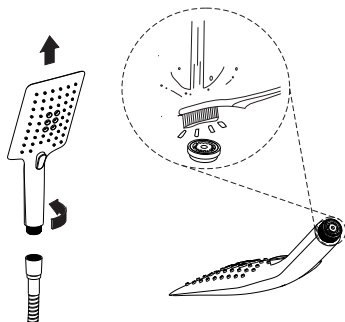
## ☼ Limpieza / Cleaning

- 16 Pase el dedo por encima de los anticálceos para eliminar el sarro. / *Swipe your finger over the limescale to remove tartar.*



**Nota:** Esta regadera es de libre mantenimiento. / *This shower is maintenance free.*

- 17 Desenrosque la regadera manual, retire el economizador y limpie a chorro de agua, posteriormente vuelva a colocar el economizador para evitar un mayor gasto de agua. / *Unscrew the hand shower, remove the economizer and blast clean water, then replace the economizer to prevent further water usage.*



**Nota:** Realice la limpieza con la frecuencia que sea necesaria ya que en el economizador se acumulan partículas de basuras y minerales (incrustaciones calcáreas) que dependen del grado de la dureza del agua de cada región, lo cual ocasionan que el flujo del agua disminuya o sea nulo en cierto momento.

Se recomienda hacer la limpieza cada cuatro meses.

Para el correcto funcionamiento de su producto, no retire el economizador. Al estar colocado el economizador ayuda a ahorrar agua.

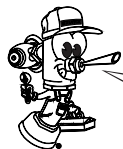
*Note: Perform cleaning as often as necessary in the economizer waste particles and minerals (limescale) that depend on the degree of water hardness build each region, which cause the water flow decreases or it is zero at some point.*

*It is recommended to do the cleaning every four months.*

*For proper operation of your product, do not remove the economizer. Being placed Saver helps save water.*

## ☼ Posibles Causas y Soluciones / Troubleshootings

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
Fuga en las conexiones. / <i>Leaking connections.</i>	No se colocó cinta teflón en las uniones. / <i>Teflon tape is not placed on the joints.</i>	Colocar cinta teflón en las uniones (pág. 2, paso 2 y 5). / <i>Put Teflon tape on the joints (p. 2, step 2 and 5).</i>
	No se colocaron los empaques. / <i>No gaskets are placed.</i>	Colocar empaques y apretar firmemente cada una de las uniones (pág. 3, paso 12). / <i>Place gaskets and tighten each of the joints (page 3 step 12).</i>
Sale poca agua. / <i>Leaves little water.</i>	La presión de operación no es la correcta. / <i>The operating pressure is not correct.</i>	Verifique que la presión mínima de operación sea de 1kg/cm <sup>2</sup> . / <i>Verify that the minimum operating pressure is from 1Kg/cm<sup>2</sup>.</i>
No se realizó el desvío. / <i>The diversion was performed.</i>	No colocó el tapón guía o está roto. / <i>Do not put the guide plug or broken.</i>	Verifique que el tapón guía se encuentre colocado. (pág. 2, paso 6). / <i>Check the guide cap is placed. (page 2, step 6).</i>



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / *Enter our free training courses.*

Comunícate:  
Contact:

En la Ciudad de México:  
*In Mexico City:*  
01 55 53 33 94 00  
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:  
*In Monterrey:*  
(0181) 83 33 57 67  
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:  
*In Guadalajara:*  
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación  
**HELVEX**

## ☼ Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

**Nota:** Vea nuestros tips en la pag. [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

*It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:*

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

**Note:** See our tips on: [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

